

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
9 juillet 2001
Français
Original: arabe

**Lettre datée du 5 juillet 2001, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer que l'Iran continue de violer l'accord de cessez-le-feu et l'Accord de Téhéran relatif à la zone de séparation signé par les deux pays. Vous trouverez en annexe le détail des violations commises entre le 21 avril et le 20 mai 2001.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Mohammed A. **Al-Douri**

**Annexe à la lettre datée du 5 juillet 2001,
adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent
de l'Iraq auprès de l'Organisation des Nations Unies**

<i>Date</i>	<i>Faits</i>
1. 21 avril 2001	À 5 h 30, à partir du poste de garde d'Ayn Zala, la partie iranienne a tiré quatre roquettes Katioucha en direction du village de Moussella, du côté de Qazzaniya.
2. 23 avril 2001	À 16 heures, la partie iranienne a affecté deux soldats équipés d'une mitrailleuse à double canon à un poste avancé situé sur le Chatt al-Arab, au sud du Karoun, au point de coordonnées géographiques 386684 (carte de Sayba au 1/100 000).
3. 23 avril 2001	À 16 h 30, dans la région de Qazzaniya, la partie iranienne a ouvert le feu sur un véhicule bleu et en a endommagé les pneus.
4. 23 avril 2001	À 12 h 13, un hélicoptère iranien a longé la frontière internationale du sud vers le nord, du point de coordonnées géographiques 5586 au point de coordonnées géographiques 4602. À 12 h 25, l'appareil est reparti vers l'intérieur du territoire iranien.
5. 24 avril 2001	À 8 heures, une unité du génie iranienne, composée de 18 personnes équipées de Poclair, a effectué des travaux au point de coordonnées géographiques 903162. Elle a également effectué des travaux sur la vieille route en utilisant deux camions à benne basculante et une pelleuse.
6. 24 avril 2001	À 5 heures, la partie iranienne a tiré à l'aveuglette pendant trois minutes devant le poste de garde de Fida'iya, au point de coordonnées géographiques 520410.
7. 24 avril 2001	À 22 h 45, la partie iranienne a tiré 50 obus de mortier et 10 roquettes sur nos unités stationnées au point de coordonnées géographiques 1148.
8. 25 avril 2001	À 11 h 15, un hélicoptère de couleur kaki a été vu en face du point de coordonnées géographiques 3574. L'appareil s'est dirigé vers le point de coordonnées géographiques 3176, puis est reparti vers l'intérieur du territoire iranien.
9. 25 avril 2001	À 9 heures, un hélicoptère iranien de couleur kaki, en provenance de la région de Bassitine, a atterri au point de coordonnées géographiques 7221. Sept personnes en sont descendues puis se sont dirigées vers un poste d'observation. À 11 heures, l'appareil est reparti vers l'intérieur du territoire iranien.
10. 25 avril- 3 mai 2001	Une unité du génie iranienne, composée de deux camions à benne basculante et d'une pelleuse, a effectué des travaux au point de coordonnées géographiques 570559 en vue de poser du gravier sur la vieille route.

<i>Date</i>	<i>Faits</i>
11. 25-26 avril 2001	À 8 heures, une unité du génie iranienne, composée de 10 personnes, a effectué des travaux derrière le cimetière iranien, situé au point de coordonnées géographiques 15079.
12. 25 avril 2001	À 8 heures, une unité du génie iranienne, composée de huit personnes équipées d'un Poclair et de deux camions à benne basculante, ont effectué des travaux au point de coordonnées géographiques 972734 pour remettre en état la vieille route.
13. 25 avril 2001	À 7 h 30, la partie iranienne a tiré six obus de mortier de 120 mm sur le poste de garde de Sa'd, situé au point de coordonnées géographiques 8967.
14. 27 avril 2001	À 10 h 50, quatre Iraniens portant l'uniforme militaire se sont infiltrés sur le territoire iraquien.
15. 27 avril 2001	À 15 heures, la partie iranienne a tiré sur Qazem Issa Mallallah al-Rached, un pêcheur iraquien habitant la région d'Abi al-Khoussayb, alors que celui-ci pêchait dans la région de Fida'iya, dans le district de Fao (gouvernorat de Bassorah). Le pêcheur est mort sur le coup.
16. 29 avril 2001	À 13 heures, trois véhicules ont été vus alors qu'ils venaient de l'intérieur du territoire iranien (une Jeep militaire et deux véhicules civils : une Mercedes noire de modèle récent et une camionnette Toyota). La Jeep s'est dirigée vers une position située en face du poste de garde iraquien. Un officier iranien tenant des jumelles en est descendu et a observé la région. Les deux véhicules civils se sont arrêtés à l'emplacement de la tour métallique située en face du poste de garde susmentionné. Six civils en sont descendus et ont commencé à observer la région.
17. 29 avril 2001	À 15 heures, trois véhicules break Nissan (deux de couleur kaki et le troisième de couleur blanche) venant de l'intérieur du territoire iranien se sont arrêtés à une position iranienne située en face d'un poste de garde iraquien. Quatorze personnes portant l'uniforme militaire, dont trois officiers, en sont descendues et ont observé la région pendant 15 minutes.
18. 2 mai 2001	À 17 heures, un pêcheur iraquien du nom de Qassem Mansour Jamil a été transporté à l'hôpital après que la partie iranienne lui a tiré dessus dans la région de Fida'iya (gouvernorat de Bassorah).
19. 4, 5, 8 et 9 mai 2001	Une unité du génie iranienne, équipée de deux camions à benne basculante, de 10 pelleteuses, de deux bulldozers, de deux citernes à eau, d'un rouleau compresseur et de deux camionnettes, a effectué des travaux au point de coordonnées géographiques 5753 en vue de poser du gravier sur la vieille route.

<i>Date</i>	<i>Faits</i>
20. 5 mai 2001	À 10 h 10, la partie iranienne a établi une position militaire près du poste de garde iranien de Tinkab, au point de coordonnées géographiques 5300 (carte de Kani Baz au 1/100 000).
21. 5 mai 2001	À 10 h 10, la partie iranienne a installé une tente sur la route frontalière située près du poste de garde iranien de Qora Sidq, au point de coordonnées géographiques 05399 (carte de Kani Baz au 1/100 000).
22. 9 mai 2001	À 9 heures, un avion téléguidé iranien en provenance de la ville de Galoulaa a violé l'espace aérien iraquien pendant 25 minutes, puis est reparti vers l'intérieur du territoire iranien.
23. 10 et 11 mai 2001	Une unité du génie iranienne, équipée de trois camions à benne basculante, d'un bulldozer et d'une pelleteuse, a continué à poser du gravier sur l'ancienne route, au point de coordonnées géographiques 5752.
24. 13 mai 2001	Deux bateaux iraniens, transportant chacun six personnes armées de fusils, ont essayé de s'emparer d'un bateau iraquien et de son équipage dans la région de Fida'iya, dans le Chatt al-Arab, au point de coordonnées géographiques 515415, mais leur tentative a échoué. Les postes d'observation iraniens situés sur la côte est du Chatt al-Arab, dans la même région, avaient ouvert le feu pour aider les deux embarcations iraniennes. L'attaque a quelque peu endommagé le bateau iraquien et son moteur.
25. 14 mai 2001	À 10 heures, deux hélicoptères iraniens armés en provenance de l'intérieur du territoire iranien ont été vus alors qu'ils se dirigeaient vers la position iranienne de Naft Chah. Ils ont continué à voler vers le nord pendant 10 minutes, puis sont repartis vers l'intérieur du territoire iranien.
26. 15 mai 2001	À 16 heures, la partie iranienne a ouvert un poste d'observation situé à gauche du nouveau poste de garde d'Al-Husseïn, au point de coordonnées géographiques 4014 (carte de Kani Baz au 1/100 000). Deux ou trois personnes chargées d'espionner nos unités y ont été affectées.
27. 15-21 mai 2001	Une unité du génie iranienne, équipée de neuf camions à benne basculante, d'un bulldozer, de quatre pelleteuses, de deux Poclairin, de deux camionnettes, d'une citerne à eau et d'un rouleau compresseur, a effectué des travaux au point de coordonnées géographiques 5752 en vue de poser du gravier sur la vieille route.
28. 18 mai 2001	À 8 h 10, la partie iranienne a installé deux tentes sur les hauteurs de Jabal Kard, au point de coordonnées géographiques 5895 (carte de Kani Baz au 1/100 000). Sept militaires munis d'armes légères sont stationnés dans les environs.

<i>Date</i>	<i>Faits</i>
29. 19 mai 2001	À midi, un hélicoptère iranien volant à basse altitude a longé la bande frontalière d'ouest en est, au point de coordonnées géographiques 9116. L'appareil s'est dirigé vers El Kochk Al-Basri, puis vers le nord le long de la frontière, puis il est reparti vers l'intérieur du territoire iranien.
30. 20 mai 2001	À 8 heures, une unité du génie iranienne, équipée d'un bulldozer, a remis en état un ancien poste de garde situé au point de coordonnées géographiques 5748.
